

香港聯合國教科文組織協會・主辦
香港獎勵計劃：可持續發展教育學程
【建築領域與公共空間設計】

「我們的啟德河」

環境、經濟、文化、社區
與可持續發展

BE03

文理書院(九龍)

廖曉鳴、廖珮琪、鄭家雯、梅寶詠
黃杏渝、黃瑞玲、林芷騫、殷欣

目錄

第一章	序：我們的啟德河	頁 3
第二章	源起「啟德河」	頁 4
第三章	從「啟德明渠」至「啟德河」到 「啟德公共空間」	頁 5-6
第四章	環境篇：「城市綠洲」	頁 7-8
第五章	經濟篇：「本土經濟搖籃」	頁 9-10
第六章	文化篇：「歷史文化藝術走廊」	頁 11-12
第七章	社區篇：「共建更美好的家園」	頁 13
第八章	總結：我們的啟德河— 共建更美好家園	頁 14

第一章

序：我們的「啟德河」

我們，一群九十後，於黃大仙區成長，「垃圾浮游、惡臭陣陣」，是我們對「啟德明渠」的集體回憶。早在八、九十年代，本區不少居民和地區組織，建議將「明渠」封蓋，黃大仙區議會更於 2007 年，建議把「黃大仙警署至東頭邨耀東樓」一段，徹底封蓋，以改善周邊環境。「啟德明渠」就是要在歷史上徹底消失？它真是一點保留價值也沒有？以下兩河改造與活化工程，為我們帶來不少啟示：

- **沙田城門河整治工程**：以改善水質、減少污染、減少臭氣為主，改善後的城門河，水質由「普通」改善至「良好」，河裡自然生態漸次復原，更發現大型無脊椎動物及魚類棲生。¹
- **首爾清溪川活化工程**：從橋底翻起已變成暗渠的清溪川重建，使清溪川成為首爾的新地標，擁有綠化休憩、天然河道環境，並且有劇場、美術展覽室等文化藝術場地，附近興建跳蚤市場，進一步帶動當地經濟。²

本組以上述兩河的保育和改造作為藍本：參考城門河的水質改善方式，以及清溪川「公共空間」的建構，打造「啟德明渠」成為黃大仙居民共同擁有的「公共空間」，建構黃大仙區在「環境、經濟、文化、社區」的可持續發展。

¹ 教育城「城門河」網站：http://www.hkedcity.net/iclub_files/a/1/40/webpage/features/shingmun.htm

² 首爾政府「清溪川」：<http://chinese.seoul.go.kr/>

第二章

源起「啟德河」

「啟德河」位於九龍東南、啟德機場上游，由黃大仙警署往啟德發展區，全長三千米，闊十多米，是東九龍現時最長的水道。

「啟德河」原是一條水溪，於第二次世界大戰日本佔領香港期間，日軍擴建啟德機場時，將「小溪」擴建成河道，就是今日的「啟德河」。³ 當時，日軍把流經附近的河道集合和改道，包括龍津河，以是防止啟德機場水浸。而衙前圍的護城河，亦因為太貼近啟德河而被淹沒於啟德河裡。⁴

誠然，「啟德河」是九龍的發源地，於康熙廿三年(公元 1684 年)，杜臻編著《粵閩巡視紀略》一書，第二卷提及「衙前」，正是今天的「衙前圍村」。⁵ 可見「啟德河」一帶，早於清朝初年，已有居民聚居。再者，「啟德河」附近歷史古蹟眾多，如「衙前圍」、「侯王古廟」、「九龍寨城」等。**本組相信，保育「啟德河」，實在有助重建黃大仙區以至東九龍一帶的社區歷史。**

³ 維基百科「啟德明渠」：

<http://zh.wikipedia.org/zh-hk/%E5%95%9F%E5%BE%B7%E6%98%8E%E6%B8%A0>

⁴ 長春社(啟德河)：<http://www.conservancy.org.hk/monitor/planning/nullah/>

⁵ 游子安、張瑞安：《黃大仙區風物志》，(香港：黃大仙區議會，2003 年)，頁 16。

第三章

從「啟德明渠」至「啟德河」到 「啟德公共空間」

「啟德明渠」：

六、七十年代，啟德河污染問題日趨嚴重，傳出陣陣惡臭，原因有三：

- 第一：新蒲崗區工廠發展迅速，不少工廠，非法將污水排進啟德河；
- 第二：附近寮屋居民，將未經處理的污水，非法排進啟德河；
- 第三：興建黃大仙地鐵站時，工人誤將「污水系統」錯駁至「雨水排放系統」，排進啟德河。⁶

由 1986 至 1990 年代中，環保署對「啟德河」進行水質監測，其水質評級，一直處於「惡劣」至「極劣」狀態。⁷ 「啟德河」被稱為「啟德明渠」，實當之無愧。

「啟德河」水質改善工程：

為解決啟德河污染問題，政府展開五大改善工作：

- 第一：建造旱季截流設備，以阻截被污染的雨水流入
- 第二：清拆附近寮屋，減少寮屋污水排進啟德河
- 第三：把沙田和大埔污水處理廠已處理的污水改道至啟德河排放
- 第四：找出 90 處誤駁雨水管的污水道，將逾九成誤駁的個案矯正

⁶ 渠務署編著：《渠務之聲》，(2005 年 5 月，第 33 期)。

⁷ 《渠務之聲》，同上。

- 第五：2004 年「啓德雨水轉運計劃」，將中九龍的雨水輸往啓德河排放入海，令水流增加，使啓德河回復排洪作用。⁸

五大改善工程後，啓德河水質已顯著改善，2005 年以來，水質監測一直維持「良好」至「極佳」水平。

「啓德公共空間」：

誠然，啓德河的現況已不可與昔日「啓德明渠」的年代相提並論，既然啓德河蘊藏著豐富歷史和文化資源，我們何不借助昔日的排洪水道，建構如清溪川般的「城市公共空間」，既能改善黃大仙居民的環境與生活素質，更達至「環境、經濟、文化、社區」的可持續發展。

⁸ 香港河溪水質 20 年：
http://www.epd.gov.hk/epd/misc/river_quality/1986-2005/textonly/chi/4_eas_nt.htm

第四章

環境篇：「城市綠洲」

針對改善啓德河的環境問題，本組參考不同地區、團體經驗和建議，提出五大構想，把啓德河打造成黃大仙區的「城市綠洲」，五項建議如下：

第一：河道還原

- 參考首爾「清溪川」及美國波士頓經驗，把混凝土覆蓋的河道還原。

第二：被草河床

- 參考渠務署新界河道綠化工程，在河床鋪設「草磚」，靜化河水。

第三：河道化身成「生態綠洲」

- 河道裡種植「蘆葦」一類水生植物，吸引更多物種在河道棲息及繁衍，建造「生態綠洲」。

第四：綠化斜坡

- 河道兩旁斜坡，鋪設草磚、草格，綠化斜坡。

第五：綠化行人道

- 河道兩旁行人道，廣植樹木，既可為行人提供綠蔭，更為河道的雀鳥提供棲息之所。

上述五項河道改善建議，本組期望達致「環境的可持續發展」：

第一：吸引不同物種棲身

第二：降溫

- 啓德河河水在烈日被蒸發，水蒸氣能有效將附近溫度降低；
- 啓德河的水生植物，以及兩旁的林蔭樹木，有助減少地面熱力吸收，減低「熱島效應」；
- 兩旁的林蔭樹木，令附近溫度降低；
- 根據「清溪川」的經驗，河道改造工程，有助降溫達 3.6 度。

第三：內陸「通風走廊」

- 香港季候風大多由海洋向內陸吹來，「啓德河」為東九龍內陸，提供一個進風處，讓從海而來的鮮風，沿水道吹入內陸；
- 通風增加，使空氣中污染物被帶走，有助改善黃大仙一帶空氣質素；
- 根據「清溪川」的經驗，水道令兩岸風速平均增加 2.2%至 7.8%。

本組期望透過啓德河改造工程，吸引更多物種在沿河兩岸棲息，並降低附近地區的溫度，且建構出一條「通風走廊」。上述三項果效，以期達致黃大仙以至東九龍一帶「環境上的可持續發展」。

第五章

經濟篇：「本土經濟搖籃」

當「啓德河」的環境得到改善，本組期望進一步善用「啓德河」沿河兩岸的「公共空間」，發展地區經濟，成為「本土經濟搖籃」。本組建議於「啓德河」第二部分，即「**衙前圍**」至「**太子道東**」一帶（該帶是「啓德河」沿岸最多居民集中地區），規劃作「**商貿區**」，創造就業機會，改善基層市民生活，建議如下：

第一：商販區

- 將「衙前圍」至「太子道東」一帶，劃定為「商販區」；
- 早上可作為「天光墟」；
- 中午則為「流動小販墟」；
- 假日及特別日子則作為特色市集，如農曆新年的「花墟」、聖誕節的「美食嘉年華」等；
- 「商販區」以廉價出租，可作為青年人創業的試點。

第二：小型食肆

- 參考本區「騰龍墟」的經驗，劃定部分地區作為「小型食肆區」；
- 售賣特色小食的「館子」、「小型咖啡室」和「甜品店」；
- 讓遊人走累了，停下來休息一會，享用小點，並欣賞沿河兩岸景色。

上述兩項經濟活動建議，本組期望達致本區「經濟的可持續發展」：

「啓德河」兩岸，是基層市民聚居地點，然而，九十年代以後，工廠北移、機場搬遷，使黃大仙一帶，經濟漸次萎縮。本組期望透過「啓德河」改造工程，吸引人流，重新推動本區經濟發展，讓啓德河成為黃大仙區「經濟發展搖籃」。

啓德河兩岸的「商販區」和「小型食肆區」，一方面吸引遊人消費，另一方面為本區提供一個本土化、平民化的特色市場，為本區居民提供就業機會，長遠有助改善本區基層市民生活，更為青年人提供創業平台，達致黃大仙區「經濟的可持續發展」。

第六章

文化篇：「歷史文化藝術走廊」

「本地歷史文化走廊」

「啓德河」兩岸，擁有一些歷史古蹟，本組建議選擇部分古蹟，一併保育，使「啓德河」成爲「本地歷史文化走廊」。

第一：保育「衙前圍」

- 「衙前圍」乃東九龍唯一現存的圍村，建村於明末清初之際，極具歷史價值。
- 建議把部分民居復修，發展成「藝術文化村落」，讓新蒲崗工廈裡的文化工作者優先進著，作爲展覽及文化表演場地。
- 另外，部分復修民居，可作爲「歷史民族資料館」，展示不同年代居民於「衙前圍」生活原貌。

第二：加設「歷史文化介紹牌」

- 啓德河附近，有眾多東九龍歷史古蹟，如「侯王古廟」、「九龍寨城」；同時，亦有不少宗教文化建築，如「路德會救恩堂」、「聖公會十架堂」、「五旬節聖潔會永光堂」、「黃大仙祠」、「志蓮淨苑」等；

- 「啓德河」可以作為各特色建築群的「中間點」，把不同建築連繫起來；
- 建議在河道兩旁加上「歷史文化介紹牌」，讓市民更清楚了解東九龍地區歷史，更可加強市民對香港的歸屬感。

「本土藝術走廊」

「啓德河」兩岸，尤以啓德河第三部分的「啓德新發展區」，可發展的面積最廣，本組建議利用該處「公共空間」，發展成「本土藝術走廊」。

第一：公共設施藝術化

- 建議「啓德河」周遭的公共設施，如欄杆、燈柱、座椅等，成為本區學生、青年藝術家發揮創意園地，讓他們為該等公共設施添上創意與色彩。

第二：公共藝術空間

- 把「啓德河」下游部分，即「啓德新發展區」發展成「公共藝術空間」；
- 作為青年藝術家發揮創意的園地，進行「街頭表演」、「行為藝術」、「藝術品展覽」等；
- 更可規劃為「小劇場」、「展覽館」等，供居民及藝術工作者使用；

「歷史文化」、「藝術」一向予人高尚雅緻、孤芳自賞感覺，本組期望透過「啓德歷史文化藝術走廊」，把歷史、文化、藝術融入居民日常生活中，令歷史、文化與藝術平民化、普及化，達致「歷史、文化與藝術的可持續發展」。

第七章

社區篇：「共建更美好的家園」

當「啓德河」周遭的環境得到改善，沿河兩岸的「商貿區」帶來經濟效益，「歷史文化藝術長廊」又為本區添上創意，啓德河帶動本區「環境、經濟、文化」可持續發展，一個全新面貌的黃大仙社區，即將建構完成。最後，本組期望進一步利用「啓德河」的公共空間，改善本區居民的生活質素，建議如下：

第一：單車徑與緩步跑徑

- 啓德河全長三千米，連接多個社區，包括慈雲山、竹園、黃大仙、九龍城、啓德新發展區；
- 正好利用河流兩岸的公共空間，發展成「單車徑」與「緩步跑徑」；
- 讓市民安全地以單車代步，或步行上班，減少本區交通的壓力，減少溫室氣體排放。

第二：連接多個休憩設施

- 啓德河沿河兩岸，是本區多個主要休憩設施，包括「摩士公園」、「彩虹道公園」等；
- 建議增設天橋、步行徑、單車徑與緩步跑徑等，進一步把啓德河與該等休憩設施連繫起來，黃大仙區可望因「啓德河」成為東九龍最大的「休憩區」，改善本區居民生活素質。

第八章

總結：我們的啟德河—共建更美好家園

我們，一群九十後，於黃大仙區成長，這個社區，是一個工廈林立、樓宇密度極高的社區，我們期望活化啟德河，改善沿河兩岸環境，有助降低附近地區溫度，建構出一條「通風走廊」，打造「城市綠洲」。

黃大仙區，是一個基層市民聚居的社區，我們期望活化啟德河，利用啟德河兩岸的公共空間，發展「商販區」和「小型食肆區」，吸引遊人消費，創造就業機會，改善基層市民生活。

黃大仙區，是一個住宅和工業為主的社區，我們期望透過活化啟德河，利用兩岸的公共空間，發展「本地歷史文化走廊」，重建黃大仙獨有的歷史文化；把藝術融入居民日常生活中，令歷史、文化與藝術平民化、普及化。

最後，我們期望利用啟德河的公共空間，增設天橋、步行徑、單車徑與緩步跑徑等，連繫起區內主要休憩設施，使黃大仙成為東九龍最大的「休憩區」。

我們期望透過改造啟德河，使「環境、經濟、文化、社區」得到可持續發展，共建更美好的家園。